



## Assemblea federale

---

I Consigli legislativi si sono riuniti in sessione invernale (11<sup>a</sup> sessione della 50<sup>a</sup> legislatura) lunedì 27 novembre 2017, alle ore 14.30 il Consiglio nazionale e alle ore 16.15 il Consiglio degli Stati.

### *Elezioni*

#### *Consiglio nazionale* 27 novembre 2017

Hansjörg Brunner, originario di Hemberg, Druckereiunternehmer, domiciliato a Wallenwil (al posto del dimissionario Hermann Hess)

Rocco Cattaneo, originario di Monteceneri, lic.oec.publ., imprenditore, domiciliato a Bironico (al posto di Ignazio Cassis, eletto consigliere federale)

Niklaus Gugger, originario di Buchholterberg, consulente d'impresa, Sozialunternehmer, domiciliato a Winterthur (al posto della dimissionaria Maja Ingold)

Diana Guthahr, originaria di Thunstetten, imprenditrice, domiciliata ad Amriswil (al posto del dimissionario Hansjörg Walter)

Irène Kälin, originaria di Einsiedeln, presidente di ArbeitAargau, domiciliata a Lenzburg (al posto del dimissionario Jonas Fricker)

Il *Consiglio nazionale* ha eletto alla presidenza Dominique de Buman, giurista, originario di e domiciliato a Friburgo, finora primo vicepresidente; ha inoltre eletto prima vicepresidente Marina Carobbio Guscetti, medico, originaria di Campo, domiciliata a Lumino, e seconda vicepresidente Isabelle Moret, avocate-conseil, originaria di Clarmont, domiciliata a Yens.

Il *Consiglio degli Stati* ha eletto alla presidenza Karin Keller-Sutter, ex consigliera di Stato, originaria di Jonschwil e Kirchberg, domiciliata a San Gallo, finora prima vicepresidente; ha inoltre eletto primo vicepresidente Jean-René Fournier, originario di Veysonnaz e Nendaz, ex consigliere di Stato, domiciliato a Sion, e seconda vicepresidente Géraldine Savary, originaria di Sâles, giornalista, domiciliata a Losanna.

*Assemblea federale plenaria*

Il 6 dicembre 2017 l'Assemblea federale plenaria ha proceduto alle seguenti elezioni:

*Presidente della Confederazione per il 2018*

Alain Berset, vicepresidente del Consiglio federale

*Vicepresidente del Consiglio federale per il 2018*

Ueli Maurer, consigliere federale

Il 13 dicembre 2017 l'Assemblea federale plenaria ha proceduto alle seguenti elezioni:

*Tribunale federale dei brevetti. Elezione complementare di tre giudici non di carriera con formazione tecnica*

Michael Kaufmann, originario di Wildhaus-Alt St. Johann (SG), domiciliato a Oberwil (BL)

Frank Schager, originario di Basilea, domiciliato a Binningen (BL)

Diego Vergani, originario di Lugano, domiciliato a Chavannes-des-Bois (VD)

*Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione. Elezione di un membro*

Stefan Heimgartner, giudice del Tribunale penale federale.

La sessione invernale si è chiusa venerdì 15 dicembre 2017.